



# Amtsblatt

für den

## Landkreis Eichsfeld

|               |                                       |        |
|---------------|---------------------------------------|--------|
| Jahrgang 2009 | Heilbad Heiligenstadt, den 26.05.2009 | Nr. 19 |
|---------------|---------------------------------------|--------|

Inhalt

Seite

### A Öffentliche Bekanntmachungen des Landkreises Eichsfeld

Bekanntmachung der in der 21. Sitzung des Jugendhilfeausschusses des Kreistages ... 179  
des Landkreises Eichsfeld am 12. Mai 2009 gefassten Beschlüsse

### B Veröffentlichungen sonstiger Stellen

Trink- und Abwasserzweckverband „Obere Hahle“, Hauptstraße 17, 37339 Teistungen  
Einladung zur Verbandsversammlung am 28.05.2009 ... 180

Zweckverband „Wasserver- und Abwasserentsorgung Obereichsfeld“,  
Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heilbad Heiligenstadt  
Einladung zur 44. ordentlichen Verbandsversammlung am 04.06.2009 ... 181

**Herausgeber:** Landkreis Eichsfeld

**Bezugsmöglichkeiten:** Das Amtsblatt kann beim Landkreis Eichsfeld/Hauptamt/Kreistagsbüro und Pressestelle,  
Friedensplatz 8, 37308 Heilbad Heiligenstadt, **als Abonnement, Einzelausgabe oder  
blattweise** bezogen werden. Tel. : (03606) 650 -1240 / 1241 / 1242;  
Preis je Doppelseite 0,10 € zuzüglich Versandkosten.

**Erscheinungsweise:** in der Regel dienstags,  
**auch unter der Internetadresse [www.kreis-eic.de](http://www.kreis-eic.de) (Aktuelles, Amtsblatt)**

## **Bekanntmachung der in der 21. Sitzung des Jugendhilfeausschusses des Kreistages des Landkreises Eichsfeld am 12. Mai 2009 gefassten Beschlüsse**

### **TOP 06. Beschlussvorlage Nr. 09/073**

#### **Gewährung von Zuschüssen zur Förderung von Maßnahmen der internationalen Jugendarbeit**

##### Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld beschließt die Zuschüsse für die Internationalen Jugendbegegnungen i. H. v. insgesamt 13.905,- € (i.W. Dreizehntausendneuhundertundfünf) aus der Haushaltsstelle 4513-0-7650 nach der beigefügten Anlage.

Der Zuschussbetrag gelangt nur zur Auszahlung, wenn die Finanzierung im Übrigen gesichert ist.

Ja-Stimmen: 8

Nein-Stimmen: 0

Enthaltung: 0

### **TOP 07. Beschlussvorlage Nr. 09/074**

#### **Förderung des Ferienaufenthaltes von Kindern aus der Krisenregion Tschernobyl im Landkreis Eichsfeld – hier: Tschernobylhilfe Burghasungen/ Küllstedt e.V.**

##### Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

In Anlehnung an die Förderrichtlinie II – Internationale Jugendarbeit – beschließt der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld den Zuschuss i. H. v. 2.000,- € (i.W. Zweitausend) aus der Haushaltsstelle 4515-0-76290.

Der Zuschussbetrag gelangt nur zur Auszahlung, wenn die Finanzierung im Übrigen gesichert ist.

Ja-Stimmen: 8

Nein-Stimmen: 0

Enthaltung: 0

### **TOP 08. Beschlussvorlage Nr. 09/075**

#### **Verwendung von zusätzlichen Mitteln gemäß der Landesrichtlinie „Örtliche Jugendförderung“ zweckgebunden für den Auf- und Ausbau früher Hilfen**

##### Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

Der Jugendhilfeausschuss des Kreistages des Landkreises Eichsfeld beauftragt die Verwaltung des Jugendamtes, die vom Freistaat Thüringen im Rahmen der Förderrichtlinie „Örtliche Jugendförderung“ zusätzlich bereitgestellten Mittel i. H. v. 36.733,00 € für den Auf- und Ausbau früher Hilfen einzusetzen. Die Verwaltung stellt weiter die Komplementärfinanzierung sicher und unterrichtet die Mitglieder des Jugendhilfeausschusses im ersten Quartal 2010.

Ja-Stimmen: 8

Nein-Stimmen: 0

Enthaltung: 0

Heilbad Heiligenstadt, 25.05.2009

Der Landrat

**Trink- und Abwasserzweckverband „Obere Hahle“, Hauptstraße 17, 37339 Teistungen**  
**Einladung zur Verbandsversammlung am 28.05.2009**

Am Donnerstag, dem 28. Mai 2009 um 19:00 Uhr findet im großen Sitzungsraum des Bürgerhauses der Verwaltungsgemeinschaft Lindenberg/Eichsfeld, Hauptstraße 17, 37339 Teistungen die gemeinsame Verbandsversammlung des Trinkwasserzweckverbandes „Obere Hahle“ und des Abwasserzweckverbandes „Obere Hahle“ statt.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den Verbandsvorsitzenden und Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung der Verbandsräte und Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Information zur Werkleitung
5. Genehmigung der Niederschriften vom 08.12.2008
- 5.1. Trinkwasserzweckverband „Obere Hahle“ - Beschlussvorlage: 01/2009
- 5.2. Abwasserzweckverband „Obere Hahle“ - Beschlussvorlage: 01/2009
6. Bericht der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft EURATIO Prof. Dr. Ludewig & Quattek GmbH zum Jahresabschluss 2008
7. Jahresabschluss und Lagebericht für das Wirtschaftsjahr 2008 mit Entlastung des Verbandsvorsitzenden und des Werkleiters
- 7.1. Trinkwasserzweckverband „Obere Hahle“ – Beschlussvorlage 02/2009
- 7.2. Abwasserzweckverband „Obere Hahle“ – Beschlussvorlage 02/2009
8. Erstellung einer Nachkalkulation der Trinkwasserentgelte für die Jahre 2005 – 2008  
Erstellung einer Vorkalkulation der Trinkwasserentgelte für die Jahre 2009 – 2012 durch die Mittelrheinische Treuhand GmbH Erfurt  
Beschlussvorlage: 03/2009
9. Umsatzsteuerliche Behandlung von Leistungen im Zusammenhang mit Wasserlieferungen – BFH Urteile vom 08. Oktober 2008
- 10.1. Auftragsvergabe Bauvorhaben „Ortsentwässerung Berlingerode – Mitteldorfstraße 1. Teil  
Beschlussvorlage: 03/2009
- 10.2. Bauvorhaben „Ortsentwässerung Hundeshagen – Dautel inkl. PW und DL  
Beschlussvorlage: 04/2009
11. Partielle Fortschreibung des Abwasserbeseitigungskonzeptes vom 22.04.2005 für den Zeitraum 2010 bis 2015  
Erklärung, Diskussion und Beschlussfassung  
Beschlussvorlage: 05/2009
12. Wirtschaftlichkeitsuntersuchung zur Abwasserentsorgung der Mitgliedsgemeinde Wehnde – Variantenvorstellung durch das Planungsbüro AIG Beraten und Planen Leinefelde
13. Investitionen überarbeitetes Abwasserbeseitigungskonzept des Abwasserzweckverbandes „Obere Hahle“ für den Zeitraum 2010 bis 2015  
Erklärung, Diskussion und Beschlussfassung  
Beschlussvorlage: 06/2009

14. Investition „Ortsentwässerung Berlingerode, Finkengraben Teil 2“  
Erklärung, Diskussion und Beschlussfassung  
Beschlussvorlage: 07/2009
15. Anfragen, Sonstiges

Teistungen, 12. Mai 2009

gez. Dornieden  
Verbandsvorsitzender

Zweckverband „Wasserver- und Abwasserentsorgung Obereichsfeld“, Philipp-Reis-Straße 2,  
37308 Heilbad Heiligenstadt

### **Einladung zur 44. ordentlichen Verbandsversammlung am 04.06.2009**

Die 44. ordentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld findet am

**Donnerstag, dem 04.06.2009 um 17:30 Uhr, in den Eichsfeldwerken GmbH  
in Heilbad Heiligenstadt, Philipp-Reis-Str. 2**

**statt.**

#### **Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Ergebnisniederschrift der 43. Verbandsversammlung vom 04.12.2008
3. Informationen des Verbandsvorsitzenden und der Geschäftsführung
4. Anträge und Beschlussfassung der Tagesordnung
5. Jahresabschluss 2008
- 5.1 Vorlage Geschäftsbericht 2008
- 5.2 Feststellung des Jahresabschlusses 2008 Beschlussvorlage VV 01/09
6. Änderung Wirtschaftsplan 2009
- 6.1. 1. Änderung Bereich Abwasserentsorgung Beschlussvorlage VV 02/09
- 6.2. 1. Nachtragshaushaltssatzung 2009 Beschlussvorlage VV 03/09
7. Fortschreibung Abwasserbeseitigungskonzept 2010 Beschlussvorlage VV 04/09
8. Urteil Thüringer Verfassungsgericht vom 23.04.2009 zum ThürKAG
- 8.1. 1. Änderungssatzung zur BGS-EWS Beschlussvorlage VV 07/09
9. Umsatzsteuerliche Behandlung des Legens von Hausanschlüssen in Umsetzung des Urteils  
des Bundesfinanzhof vom 08.10.2008
- 9.1. 4. Änderung der Ergänzenden Bestimmungen zur AVBWasserV Beschlussvorlage VV 05/09

- 9.2. Rückwirkende Änderungen der Rechnungen und Steuerrückerstattung    Beschlussvorlage VV 06/09  
10.    Sonstiges

gez. Ottmar Föllmer  
Verbandsvorsitzender